CICLOVIA DAS CATARATAS

CATARATAS BIKE PATH

CICLOVÍA DE LAS CATARATAS



ATENÇÃO!
A Ciclovia das Cataratas está fechada a partir do trecho de acesso ao Caminho das Bananeiras. Neste local o visitante poderá fazer a devolução da bicicleta alugada e seguir com ônibus até a Trilha das Cataratas.

Attention!
The Cataratas Bike Path is closed starting at the Bananeiras Trail access point. You can return your rented bike here and continue to the Cataratas Trail by bus.

¡Atención!
La Ciclovía de las Cataratas está cerrada a partir del acceso al Sendero de las Bananeiras. En este lugar puede devolver la bicicleta alquilada y continuar en autobús hasta el Sendero de las Cataratas.



Severidade do meio:

Severity of the environment:

Dificultad del medio:



Orientação no percurso:

Orientation on the route:

Orientación en el recorrido:



Condições do terreno:

Ground conditions:

Estado del solo:



Esforço físico:

Physical effort:

Esfuerzo físico:



Tempo estimado:

Estimated time:

Tiempo estimado:





Pouco severo

Little severe
Poco severo



Caminhos bem definidos

Well-defined paths
Caminos bien definidos



Tecnicamente muito fácil

Technically very easy
Técnicamente muy fácil



Esforço moderado

Moderate effort
Esfuerzo moderado



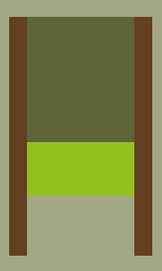
Minutos

Minutes
Minutos

COMO USAR A SINALIZAÇÃO DA CICLOVIA

HOW TO USE THE BIKE PATH SIGNAGE

CÓMO USAR LA SEÑALIZACIÓN DE LA CICLOVÍA



A cor na base da placa indica a trilha que você está.

The color at the base of the sign indicates the trail you are on.

El color en la base de la placa indica la senda en la estás.



Número superior indica a distância percorrida.

The upper number indicates the distance walked or cycled.

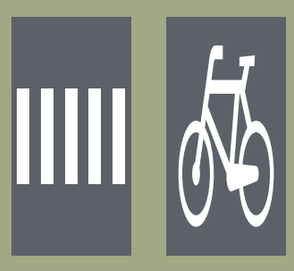
El número superior indica la distancia recorrida.



Número inferior indica a distância total do percurso.

The lower number indicates the total distance of the route.

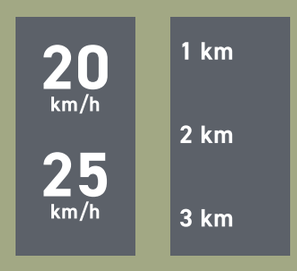
El número inferior indica la distancia total del recorrido.



Sinalização horizontal no piso.

Horizontal pavement markings.

Señalización horizontal en el pavimento.



Limite de velocidade e distância percorrida.

Speed limit and distance traveled.

Límite de velocidad y distancia recorrida.

ATENÇÃO: CICLOVIA PARA USO RECREATIVO. OS ATLETAS EM TREINO DEVERÃO UTILIZAR O ACOSTAMENTO DA RODOVIA, RESPEITANDO O LIMITE DE VELOCIDADE DE 40KM/H.

ATTENTION: BIKE LANE FOR RECREATIONAL USE. ATHLETES IN TRAINING MUST USE THE HIGHWAY SHOULDER AND RESPECT THE SPEED LIMIT OF 40 KM/H.

ATENCIÓN: CICLOVÍA PARA USO RECREATIVO. LOS ATLETAS EN ENTRENAMIENTO DEBERÁN UTILIZAR LA BANQUINA DE LA CARRETERA Y RESPETAR EL LÍMITE DE VELOCIDAD DE 40 KM/H.

Abertura da ciclovia: 9h

Bike path opens at 9:00am

Apertura de la cíclovia: 9:00

Permanência até as 17h

Bike path closes at 5:00pm

Permanencia hasta las 17:00

Percurso

Route

Recorrido

11,6km

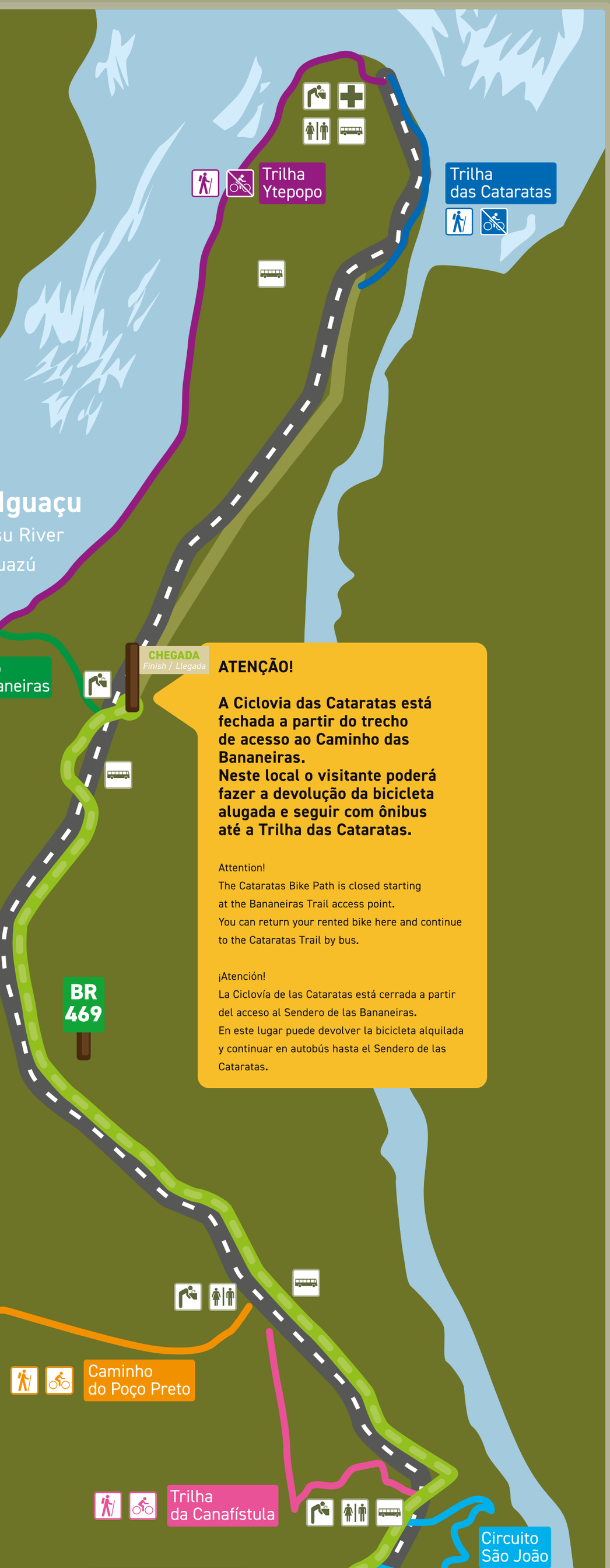




MAPA DA CICLOVIA SENTIDO CATARATAS

Bike Path Map to the Falls

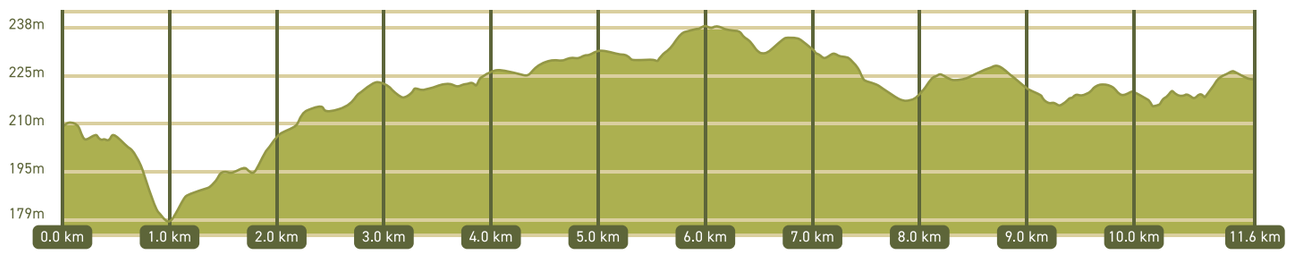
Mapa de la Ciclovía sentido Cataratas



ALTIMETRIA

ALTIMETRY

ALTIMETRÍA



Ganho de elevação

Elevation gain

Desnivel positivo

+114m

Perda de elevação

Elevation loss

Pérdida de elevación

-129m

Abertura da ciclovia: 9h

Bike path opens at 9:00am

Apertura de la cíclovia: 9:00

Permanência até as 17h

Bike path closes at 5:00pm

Permanencia hasta las 17:00

Percurso

Route

Recorrido

11,6km





MAPA DA CICLOVIA SENTIDO CENTRO DE VISITANTES

Bike Path Map towards the Visitors Center

Mapa de la Ciclovía hacia el Centro de Visitantes.

ATENÇÃO!

A Ciclovia das Cataratas está fechada a partir do trecho de acesso ao Caminho das Bananeiras.
Neste local o visitante poderá fazer a devolução da bicicleta alugada e seguir com ônibus até a Trilha das Cataratas.

Attention!
The Cataratas Bike Path is closed starting at the Bananeiras Trail access point.
You can return your rented bike here and continue to the Cataratas Trail by bus.

¡Atención!
La Ciclovía de las Cataratas está cerrada a partir del acceso al Sendero de las Bananeiras.
En este lugar puede devolver la bicicleta alquilada y continuar en autobús hasta el Sendero de las Cataratas.

ALTIMETRIA

ALTIMETRY

ALTIMETRÍA

Ganho de elevação
Elevation gain
Desnivel positivo
+129m

Perda de elevação
Elevation loss
Pérdida de elevación
-114m



REGULAMENTO

RULES

REGULACIÓN



Respeite e acate os seguranças e funcionários.

Respect and obey the security team and employees.

Respectar y acatar los agentes de seguridad y los empleados.



Carregue seu lixo e descarte na lixeira mais próxima.

Carry your litter and dispose of it in the nearest bin.

Lleva tus residuos y deséchalos en el basurero más cercano.



Pedale apenas nas áreas permitidas.

Ride only in permitted areas.

Pedalea solo en las áreas permitidas.



Respeite o limite de velocidade conforme sinalização na via.

Respect the speed limit as indicated by the road signs.

Respete el límite de velocidad según la señalización vial.



Alimente-se apenas nos pontos de apoio.

Only eat at designated areas.

Aliméntese solo en los puntos de apoyo.



Proibido consumo de bebidas alcoolicas na trilha

Consumption of alcoholic beverages is prohibited on the trail.

Prohibido el consumo de bebidas alcohólicas en el sendero.



Animais domésticos não são permitidos mesmo portando coleira.

Pets are not allowed, even if on leash.

No se permiten animales domésticos, incluso si llevan correa.



Não utilize equipamento de som e alto-falantes.

Do not use sound devices or speakers.

No utilices equipos de audio ni parlantes.



Utilização de drones apenas com autorização prévia do ICMBio.

Use drones only with prior authorization from ICMBio.

Utilice drones sólo con autorización previa del ICMBio.



Proibido o porte de armas de fogo, armas brancas e similares.

Carrying firearms, bladed weapons, and similar items is prohibited.

Prohibido portar armas de fuego, armas blancas y similares.

LEGISLAÇÃO AMBIENTAL

ENVIRONMENTAL LEGISLATION

LEGISLACIÓN AMBIENTAL

A Lei nº 9.605 de 1998, Art. 54 e Art. 29

Law No. 9,605 of 1998, Art. 54 and Art. 29

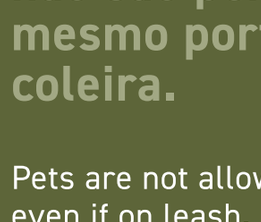
Ley Nª 9.605 de 1998, Art. 54 y Art. 29



Proibido alimentar ou importunar a fauna.

Feeding or disturbing wildlife is prohibited.

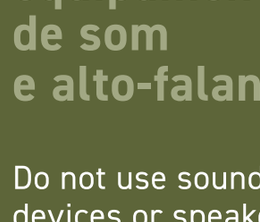
Prohibido alimentar o molestar a la fauna.



Proibido pescar ou caçar.

Fishing or hunting is prohibited.

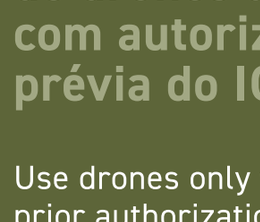
Prohibido pescar o cazar.



Proibido danificar ou retirar vegetação nativa e rochas.

Damaging or removing native vegetation and rocks is prohibited.

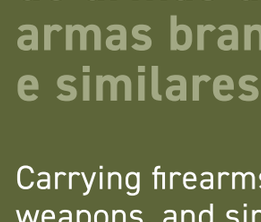
Prohibido dañar o retirar vegetación nativa y rocas.



Proibido fumar nas dependências do parque.

Smoking is prohibited in the Park facilities.

Prohibido fumar en las instalaciones del parque.



Proibido acender fogueiras ou portar instrumentos que gerem chamas.

Lighting fires or carrying anything that generate flames is prohibited.

Prohibido encender fogatas o portar instrumentos que generen llamas.

ATENÇÃO E CUIDADOS

ATTENTION AND CARE

ATENCIÓN Y CUIDADOS



Mantenha-se na ciclovia.

Stay on the bike path.

Manténgase en la ciclovía.



Fique atento para evitar quedas.

Watch your steps to avoid stumbling and falling.

Estar atento para evitar caídas.



Mudanças bruscas no clima com chuvas e ventos.

Sudden weather changes with rain and wind.

Cambios repentinos en el clima con lluvia y viento.



Risco de queda de galhos e árvores.

Risk of falling branches and trees.

Riesgo de caída de ramas y árboles.



Evite contato com animais perigosos, peçonhentos e insetos.

Avoid contact with dangerous and venomous animals, and insects.

Evite el contacto con animales peligrosos, venenosos e insectos.

RECOMENDAÇÃO DE EQUIPAMENTOS

EQUIPMENT RECOMMENDATIONS

RECOMENDACIONES EQUIPOS



Utilize capacete e equipamentos de segurança.

Wear a helmet and safety equipment.

Utilice casco y equipos de seguridad.



Leve sua garrafa e abasteça nos pontos de apoio.

Bring your own bottle and refill at the support points.

Trae tu botella y recarga en los puntos de apoyo.



Utilize roupas confortáveis e adequadas para a estação.

Wear appropriate and comfortable clothing for the season.

Vestir ropa adecuada y cómoda para la estación.



Utilize repelente e protetor solar mesmo em dias sem sol.

Use repellents and sunscreen even on days without sun.

Usar repelentes y protector solar incluso en días sin sol.



Utilize calçados apropriados e confortáveis.

Wear appropriate and comfortable footwear.

Usar calzado adecuado y cómodo.





INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA A SUA SEGURANÇA

IMPORTANT INFORMATION FOR YOUR SAFETY / INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

1

Faça o percurso preferencialmente acompanhado.

It is preferable to do the route accompanied.

Realice el recorrido preferiblemente acompañado.

2

Preencha o formulário e faça download do mapa informativo em PDF.

Fill out the form and download the map in PDF format.

Complete el formulario y descargue el mapa en PDF.

3

Em caso de emergência, utilize a saída mais próxima de acesso à rodovia e solicite ajuda aos veículos da Concessionária.

In case of emergency, use the nearest exit to the highway and request assistance from the Concessionaire's vehicles.

En caso de emergencia, utilice la salida más cercana con acceso a la autopista y solicite ayuda a los vehículos de la Concesionaria.

Em caso de emergência ligue para +55 45 9 9104 4390. Teste o celular antes de iniciar o passeio. O percurso inclui trechos sem cobertura telefônica.

In case of emergency, call +55 45 9 9104 4390. Test your cell phone before starting the tour. The route includes sections with no phone service.

En caso de emergencia, llame al +55 45 9 9104 4390. Pruebe su teléfono móvil antes de comenzar el recorrido. El trayecto incluye tramos sin cobertura telefónica.

urbia + CATARATAS IGUAÇU

PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU ICMBio-MMA

ICMBio INSTITUTO CHICO MENDES MMA